

Donatiu de l'Ajuntament

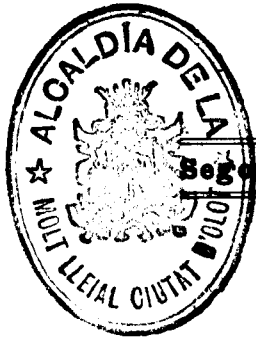
REDACCIÓ
en un banc de la Plaça
ADMINISTRACIÓ
en un banc del Parc.

Josep Martí

PESSIGOLLES
QUINZENAL DE BON HUMOR



Sortirà dues vegades al mes,
però la data serà voluntària.
: No es retornen els originals :



Segona època. - NUM. 6

Olot, 23 de maig de 1936

Preu: 20 cts.

“Bòria avall”



Que si ens fan por Les “Caramelles”? Fugi, home, fugi!!

Estudi etimològic de la paraula "Pessigolles" (*)

Etimològicament parlant, de la paraula PESSIGOLLES no en sé res, ni ganes. No he estat mai tafaer.

Tot i que vaig acceptar joiós l'encàrrec de definir-la aquesta paraula, no m'atreveixo a dir ni si el mot ve del grec o de l'alemany, o si el varen inventar els xinos; el que sí sé de cert és que l'origen en alguns és en el ventre, i en altres sota l'aixella.

La gent poc culta, per explicar-ho, l'atribueix nascuda dels mots grecs *pe-sig*, que els vigatans empleen per a distingir el pa de confiter (pa de *pessic*) del pa corrent.

Els russos, se sap positivament que aquest mot el desconeixen; ells sols mengen pa... de barra.

(1) Per excés d'original, aquest article no va poder ésser publicat en el primer número.

Si bé el dit fins ara considero que no posa prou en clar l'origen primari d'aquest mot, no vull parlar ne més; m'acontento amb el què he dit, i content jo, s'ha d'acontentar tothom.

Més sols he parlat de *pessig* i ara em recordo que encara queden les *olles*; en quan això, estic a l'*altura*. Ho sé de cert: aquest mot és català, o sinó pregunteu-ho a En Rovira i Virgili.

De tant que m'agraden les olles, jo molt en parlaria, però no en vull embolicar per por que això sigui una *olla* i En Valero es pensi que parlo d'ell.

Però sí que, per acabar, us exposaré la idea tretta del llibre «Extractes Etimològics» d'En Filomeno Matasavis, que diu: «PESSIGOLLES no són ni *pessics* ni *olles*; però sí que alegren i moriiffiquen.»

FRA GALLET

En fer els vostres viatges,
recordeu els autos de lloguer de
JOAN CLOTA

Mulleres, 12

Telèton, 165

Trossos Escadussers

Jove s'ofereix per a fer cua als confessionaris.—Raó: Teodor Badia.

= Rigau... si no fossis rossal...

= Un espectacle de bon gust? Aneu avui a la nit al Tivoli. Alegria, música, cames, i... etc.

Casa Rovira

Calçats i Gèneres de Punt

Sabates de Ganxet	7'50
Keds, des de	3'90
Sabatilles de pell, amb sola de sola	2'65

Visiti els nostres aparadors.

SANT ESTEVE, 6 i 10. - OLOT

Ya que vore lo rics que són i lo frescos que estan els gelats del valencianet

Ramon Blanes

Especialitat en "polos"
Ven també "coco" i "crocant"

EL NOSTRE CONCURS

Tal com promettem en el nostre primer número, avui organitzem el concurs.

Mai aquell adagi castellà que diu: *Nunca es tarde cuando llega*, pot tenir una aplicació més apropiada que en el cas del cèlebre i anunciat concurs de PESSIGOLLES. La infinitat de cartes que hem rebut alentant nos per a que actívem la publicació de l'objecte, premis i bases per les quals haurà de regir-se el desitjat certamen, ens fan columbrar claríssimament l'èxit que coronarà la nostra empresa.

Per tant, i no reparant en medis ni sacrificis, la redacció d'aquesta popular revista ha convingut a fer la següent

CRIDA

Joves i vells d'Olot i la seva comarca, fills de l'alta muntanya de nostra estimada Catalunya, dignes descendents dels avis i besavis que fundaren aquesta terra tan nostra i tan poètica: a tots avui venim a cridar-vos per a que, com un sol home, vingueu a emídir els vostres sufragis en aquesta original elecció de damiselles que han de representar la formosor, l'antipatia i la bescantada xerrameca.

PREGUNTES

- 1.^a Quina és la noia més bonica?
- 2.^a Quina és la més antipàtica?
- 3.^a Quina és la més xerraire?

PREMIS

Primer.—Premi anomenat *d'honor i cortesia* ofert per l'Excel·lentíssima Redacció de PESSIGOLLES, consistent en una esplèndida *toia de flors*, que s'adjudicarà a la senyoreta que, per la seva bellesa, reuneixi més sufragis. La damisella agraciada serà proclamada *Reina de la Festa*

i, si li ve de gust, podrà venir a casa nostra, on la tractarem de la millor manera que sabem.

Segon.—Ofert per la jovenalla olotina, consistent en una *inhabilitació vitalícia* per a contraure matrimoni, i s'entregarà a la senyoreta que obtingui més vots declarants de la seva antipatia.

Tercer.—Ofert pel «Comitè de Corridos», consistent en una *cosida de boca*, a la que serà sotmesa la noia que resulti elegida com a més xerraire.

CONDICIONS

Primera.—Les respostes deuen escriure's ben clarament en el cupó del final. S'anul·laran les que siguin inlegibles.

Segona.—La remissió de cupons pot fer-se en els llocs de venda del periòdic, o a la impremta Aubert (Dolors, 5).

Tercera.—El termini per a l'admissió dels mateixos durarà fins a dos quarts d'una i tres minuts de la tarda del dia 3 de juny.

L'acte de l'escrutini serà secret.

Per la junta organitzadora: El Director i el Secretari.

Olot, 19 d'abril del 1936.

VOTO

Com a noia més bonica, a

Com a noia més antipàtica, a

i com a noia més xerraire, a

TRANSPORTS GENERALS

PERE TRESSERRAS

Recader diari d'Olot a Barcelona i viceversa

Per encàrrecs adreceu-vos a:

OLOT: Pare Antoni Soler, 7

BARCELONA: Enric B. de Quirós. Pau Iglesias, 50

Llibreria Moderna

OLOT. - Salvador Seguí, 11

Ultimes novetats. - Biblioteca UNIVERS
Obres completes d'I. Iglesias, Santiago Rusiñol,
Vargas Vila.
Gran stock de Plumes estilogràfiques, Material escolar
i d'escriptori.

Es serveix a domicili

PESSIGO

■ Ens han dit que En Casabó (Josep M.^a) tenia un gran ambient entre diferents nenes. *¿Que les das?...*

■ Els "babaus" s'han enfadat
Ai, carat!
i han trobat al Director
Ai, senyor!
L'Angel Bobu embutit
Ai, pobric!
ens vol fer rectificar
Està clar!
puix ell diu que no és l'autor
Quina por!
de la Sessió Municipal,
Que animal!
Pro naltres hem decidit
Ja té pit!
engegar-lo a fregar,
Que bé ho fa!
Més el "Bobu" sens embuts
Estem perduts!
diu que ens vol apallissar
Ja, ja, ja!

■ —Lola de l'Ideal: d'on has tret aquell cromó, que tot sovint portes al costat? —
Bartrina.

■ La calavera d'un ase
contemplava don Ramon (*)
i commogut exclamava:
—Ai! valga'm Déu! el què som!
(*) Llongarriu

■ Nosaltres no parlarem de l'Angelina Nogué.
Ho diem seriosament.

■ — Com és Campderrich que facis el salt a en Llongarriu? Mira que haurem de cantar-te:

Yo sé que en las madrugàs
cūando la farra dejàs
sentís el pecho oprimido
por un recuerdo querido
y te pones a yorar.

Per utensilis de Pescar

Antiga Ferreteria Puig

■ Avui també dediquem una "pessigollada" a l'incomensurable Bové:

Fa pocs dies vingué a la redacció i manifestà que li agradaria que PESSIGOLLES continués la seva silueta.

Avui li contestem que no podem perquè "nunca segundas partes fueron buenas" i a més podria ésser que ens escapés de posar-hi allò que deies l'altre dia al Firal. No ho recordes? Volem dir allò "dels escampats".

■ Subscripció pro-pinta per a la Tornero:

Suma anterior.	0'50
El seu cosí Martí.	0'05
Moran	0'25
Cervantes (el guapo)	0'25
Puig (ballarí Tita-Yona)	0'20
Professor Vila (Qüera)	0'15
<i>Total.</i>	<u>1'40</u>

S'admeten més donatius.

Per cuines **CREMFOC**
i Parament de Cuina a preus
molt avantatjosos,

Antiga Ferreteria Puig

OLOT

Calçats PRAT

Ha rebut les darreres novetats

Plaça de la República.

Telèfon 139. - OLOT

LLADES

■ —En què s'assembla un *dentista* amb una dona guapa, com per exemple la Luzdivina?

—En què fan patir.

(També fa patir el llegir "Les Caramelles").

■ Voleu saber les parelles que aniran a la sardana de Corpus?

Compreu i llegiu el pròxim número de PESSIGOLLES.

■ Per comoditat, CREMFOC. - Ferreria Puig.

■ De l'*il·lustre* Bové avui no en diem res (?). Sabem que la seva *Siluetta* va portar un terravastall en el *seno de la família*. Es veu que aquesta ignorava el *pol·glota* que era.

Amb això no estem de brocs. *El hogar* és per a nosaltres sagrat, i pel mateix, ens fa molta *afrenta*.

■ Hem vist donar-se la mà la Miquela de can Robert i l'incomparable Roqué.

*Mucho quiero yo a mi mare
y tambien a la Pilarica
pero más que a todo el mundo
quiero yo a la Miguellita.*

■ Ja està altra vegada entre nosaltres la simpatiquíssima Ventolà.

Després de la seva estada a Barcelona té un aire cosmopolita que ens fa anar de bòlit.

■ Voleu saber quin vestit portaran les nenes que aniran a la sardana de Corpus?

Compreu i llegiu el proper número de PESSIGOLLES.

Fulles d'afaitar

Ferreteria Puig

ES LA MILLOR!

Paquet de 10 fulles, 0'75 pts. Fulla solta, 0'10

■ Dintre un *llonguet* hi hem trobat la següent poesia:

*Ay Filo que bé que estàs
por delante y por detrás.
Ay Filo que pistonuda
estàs quan fas macarrons!
La teva boca menuda
és tan roja i tan molsuda
que convida a fer petons...*

El teu Eduard

■ El dimarts d'aquesta setmana va rebre un joc de sagraments (a) bufetades, el prestigiós Claret.

Afortunadament, no hi hagué desgràcies personals. En Claret (que portava la cara *censurada*) fou auxiliat a la farmàcia.

■ Matabosch!... Si no fossis tan seriosa...

■ Conversa:

—Recristina... quin *pandero*...!

—...?

(Passava la Carme telefonista)

MOBLES COS

La casa que ven millor - **Fabricació Pròpia**

Carme, 8.

F. Macià, 10.

Siluetes

Aurèlia Oliveres
(Del gènere femení-Ideal)

Aurèlia, és una joveneta que devia nèixer de la seva bona mare, quan la Natura prodigava arreu l'hàbit suau de l'alegre primavera.

De cabellera negra com l'entrada d'un túnel dintre el qual s'estan barallant dos negres; té uns ulls brillants que s'emmirallen en el purfissim blau del cel serè; llavis carnosos i vermells com la magrana; esbeltes i arrogants formes, que li donen majestat de reina.

Veieu ací fidelment retratada una puberta nina incomparable.

Treballa al cosidor de ca la Figueres i ve a donar volts al carrer Major en les hores crepusculars, perquè la seva graciosa coqueteria l'ha convençuda que la penombra misteriosa ha de realçar més intensament la seva esplèndida figura; i en creuar-se amb algun jove, li regala caritativa els somriures que floreixen en els seus llavis llaminers... dignes d'una amorosa, però forta, mossegada masculina.

Salve, encantadora beutat, salve!

Josep Coll (a) Gil Robles nanu
(Del gènere masculí)

Reforçat i de rostre sonrosat, amb un deixa'm anar de noi enamorat de sí mateix. El seu aspecte és la fesomia d'un *panxa-content* real i existent. La seva dèria és de *figurar...* i preté *discutir*, i fins voldria ésser un home conegut; amb tal que alcancés la popularitat del *Noi de Tona* ja estaria satisfet el noi enamorat de sí mateix...

Fa cada planxa que val un *credo*, però, això sí, ell no calla mai, i de tot *entén*—menys del que no entén, que ho és tot.— Sap viure d'il·lusions, i a Novetats és el *savi* d'una penya que sempre li donen la *raó*.

A més de política, entén en art, toros, futbol, música, comèdia... i sap fer molt bé el *burro*... El juga millor que En Rossell.

Es admirador de Gil Robles i, com aquest, porta la petita dosi d'intel·ligència a les sabates. No obstant, porta gafes i mans d'home.

JAK-ASI-ESTIC

BARBERIA

LLUIS GUINO

Servei pulcre i esmerat

Carrer dels Sastres, número 16

OLOT

Els cognoms olotins

T'has fixat alguna vegada, llegidor, en la forma d'expressió dels cognoms olotins, la freqüència amb què molts d'ells suggereixen idees que res no tenen que veure amb l'individu que el porta, però que a voltes sí?

Aquí van alguns de la nostra collita:

Cognoms aristocràtics: Conde, Rei.

Habitables: Cases, Sala.

Útils: Serra, Dos Serres, Tres-serras.

Comestibles: Bou, Conill, Coca.

Humits: Font, Torrent.

Verds: Camps, Prat, Bosch, Puig-vert.

Geomètrics: Pla, Plana.

Salvatges: Llop.

• *perfumeria vinyeta*. - *olot*

Insignificants: Puigmitjà, Mitjavila.

Vegetals: Alsina, Figueres, Oliveres, Morera, Nogué, Castanyé.

Laboriosos: Ferrer, Pagès, Moliner.

Els més durs: Roca, Penya, Roura, Roc.

Els més clericals: Iglèsies, Capellà.

El més cantador: Serradell (quan va pel carrer Major).

Aplicables a la pintura: Blanc, Roig.

Trets de la persona: Coll, Garganta.

El menys espès: Claret.

El més lluminós: Sol.

El més consumit: Cendra.

El més negre: Carbó.

El menys dolent: Bonet.

El que gasta menys sabates: Descals.

El que parla menys: Mut, Bové (ejem...)

El de més respecte: Guàrdia, Rossell (ai, quina por!)

(Continuarà)

J. FAJULA

DENTISTA

NOTICIARI

☛ Sembla que a can Cendra han decidit arreglar la botiga. Olotins! Per l'Arqueologia! No ho permeteu!

☛ Ens hem assabentat de què la universalment celebrada poesia intitulada «l pesi a tots» publicada en el passat número de «Les Caramelles» original d'un aplaudit vate indígena, ha estat traduïda a vàries llengües del món civilitzat, entre elles la xinesa, japonesa i... la de vedella.

☛ Feu-vos una cultura!
Llegiu «El Dever»

☛ —En què s'assemblen els tres Reis de l'Orient amb els ulls d'un home?
—En què són tres i un de negre.

☛ Hom diu que convertiran en camp de faves l'actual camp d'esports de la Joventut.
Nosaltres, molt amants de l'esport, no volem que es faci córrer la notícia.

☛ —Quin és l'a...l més xistós?
—L'Angel Bobu.

☛ «Les inscripcions en els excusats formen la història de la civilització occidental».
J. de Garganta

☛ Veiem dos enamorats
cada dia en el Firal;
assentats tan acostats
que fereixen la moral.
(La solució a la pàgina 2)

☛ Ahir, a darrera hora, com fos que En Joan guapo (municipal) es veiés agredit per un grup de mainada, exclamà amb forta veu:
—Sapigués carregar la pistola, no us en burllarfeu!

☛ Una visita a la Ferreteria Puig sempre interessa.

Les dones més guapes d'Olot
compren el seus productes
de bellesa a la tan acreditada

Perfumeria **VINYETA**

☛ —Sabeu perquè és tan xerraire la Tornero?

—Perquè la varen vacunar amb agulles de gramòfon.

AVIS ALARMANT

Diuen que a la Indústria es vol declarar la vaga de cames caigudes.

☛ **A LES CAMELLES**
(Música d'«El noi de la mare»)

No ploris fill meu
no ploris reiet

.
T'ha marxat el Director
però ja ens ho pensàvem.

(Això últim no lliga ni amb la música ni amb el vers, però és la veritat).

NOTICIA

Diuen, però la notícia no s'ha confirmat encara, que hi ha discrepàncies entre els redactors d'«El Tafaer»

☛ Hem vist que han pintat els bancs del Parc. Fem notar a l'Excel·lentíssim Ajuntament que el que volem que ens pinti és la Redacció, que la tenim a la Plaça.

Cafè Popular

Tívoli

Cafè Moka. - Consumacions de marca i populars.

Tots els dissabtes, Grans atraccions. Dies festius, Grans balls.

El saló més esplèndid de la localitat. - Servei esmerat.

Dies d'atracció: Augment del preu de la consumació

X.Y.Z.

RADIO
PESSIGOLLES

= Com sigui que del número passat us va avorrir molt el tenor Cervantes, avui En Cervantes tenor els cantarà «El rossinyol refla». *Somus* així nosaltres.

Atenció:

El rossinyol refla
el rierol festeja
un amor.

Digueu-li prompte
qui és l'escollida
que li té el cor.

El rierol somica
de mica en mica
aguantant el plor.

Pobre rossinyol!
Ja és mort.

Pobre amor,
Ave Maria!

= A la pregunta que va fer en el número passat ha contestat la M. Sadurní dient que era molt lleig. El que li notifiquem per al seu coneixement i efectes.

Neveres "Pingüino"

La més pràctica, la més econòmica, la de menys consum, la més sòlida, única en la seva classe!

visiteu l'antiga **Ferreteria Puig**
on hi trobareu varis models de la mateixa

Contestacions «Paramunt» i «Paravall»

= A En M. Traité. A la Biblioteca Municipal les rates es mengen mensualment 231 volums de tamany natural.—F. Lite.

= A la Pubilla. La Plaça Clarà (Parc) l'any 1930 tenia d'il·luminació: 96 bugies i durant l'estiu van dir-s'hi amoretes: 2648 parelles. A l'any 1933 hi havia 2648 bugies i hi havia 96 parelles. Ara hi han 15.257 bugies i només hi ha vostè i el seu xicot.—Villegas (electricista).

= A M. del C. Codina. Les úniques dades que li podem donar sobre el que va fer En Vila el dilluns dia 18, són que va anar a la Biblioteca a buscar un volum «comprimat» de literatura.—PESSIGOLLES.

Som i serem de PESSIGOLLES
(Música de la Santa Espina)

Som i serem de PESSIGOLLES
tan si plou com si fa sol
volem que riguin les noies
i que rabiï En Pujol.

—Senyors i senyores, bona nit!

A la

Sabateria Molas

hi trobareu tots els articles de futbol
a preus baratíssims

Si necessíteu gèneres de cuina, recordeu

CRISTALLERIA ROSAU

*que és l'única casa que us pot servir tots els articles del ram,
a preus baratíssims*